

PHILIPS

Радиочасовник

Серия 5000

TAR5100



Потребителско ръководство

Регистрирайте продукта си и потърсете поддръжка на:
www.philips.com/support

Съдържание

1	Важно	2	7	Слушане на FM радио	13	
	Сигурност	2		Автоматично запаметяване на FM радиостанции	13	
2	Вашият радиочасовник	3		Ръчно запаметяване на FM радиостанции	13	
	Въведение	3		Автоматично настройване	13	
	Какво има в кутията	3		Ръчно настройване	13	
	Общ преглед на радиочасовника	4		Запазване на любими станции	13	
3	Първи стъпки	5		Избор на предварително зададена любима радиостанция	13	
	Поставете батериите	5		Избор на предварително зададена радиостанция	14	
	Свързване към захранване	5		Настройка на чувствителността на сканиране	14	
	Включване/превключване в режим на готовност	5		Показване на RDS информация	14	
	Регулиране на силата на звука	5		Показване на менюто в режим FM	15	
4	Настройка на часовника	6	8	Слушане на музика чрез Bluetooth®	16	
	Автоматична настройка на часовника	6		Свързване на Bluetooth®	16	
	Ръчна настройка на часовника	6		Възпроизвеждане на музика	16	
	Задаване на формат на времето	6		Изключване на Bluetooth®	16	
	Задаване на формат на датата	6		Изчистване на записите за сдвояване с Bluetooth®	16	
	Показване на менюто	7		Показване на менюто в режим Bluetooth®	17	
5	Настройка на алармата	8	9	Настройка на кухненския таймер	18	
	Задаване на таймер с аларма	8		Задаване кухненски таймер	18	
	Активиране/деактивиране на таймера на алармата	8		Спиране на звуците на кухненския таймер	18	
	Отлагане на алармата	9		Отмяна на кухненския таймер	18	
	Спиране на звука на алармата	9	10	Други функции	19	
	Задайте таймер за заспиване	9		Регулиране на яркостта на дисплея	19	
6	Слушане на DAB радио	10		Регулиране на звуковите ефекти	19	
	Настройване на радиостанции DAB	10		Избор на език на менюто	19	
	Автоматично сканиране	10		Фабрично нулиране	19	
	Ръчно настройване	10	11	Спецификации на продукта	20	
	Запазване на любими станции	10		12	Отстраняване на неизправности	20
	Избор на предварително зададена любима радиостанция	11	13	Уведомление	21	
	Запазване на DAB радиостанции	11				
	Избор на предварително зададена радиостанция	11				
	Премахване на невалидни станции	11				
	DRC	11				
	Показване на информация за DAB	11				
	Показване на менюто в режим DAB	12				

1 Важно

Сигурност

- Прочетете тези инструкции.
- Спазвайте всички предупреждения.
- Следвайте всички инструкции.
- Не запушвайте никакви вентилационни отвори. Инсталирайте в съответствие с инструкциите на производителя.
- Не монтирайте в близост до източници на топлина като радиатори, климатици, готварски печки или други уреди (включително усилватели), които генерират топлина.
- Предпазвайте охранващия кабел от настъпване или притискане, особено при щепселите, разклонителите и мястото, където кабелът се отклонява от радиочасовника.
- Използвайте само приставки/аксесоари, посочени от производителя
- Изключвайте уреда от контакта по време на гръмотевична буря или когато не се използва за дълги периоди от време.
- Оставете всякакви сервизно обслужване на квалифициран сервизен персонал. Сервизно обслужване е необходимо, когато уредът е бил повреден по някакъв начин, например ако охранващия кабел или щепселът са повредени, ако е разлята течност или в уреда са попаднали предмети, уредът е бил изложен на дъжд или влага, не работи нормално или е бил изпускан.
- **ВНИМАНИЕ** при използване на батерията - За да се предотврати теч на батерията, която може да доведе до телесни наранявания, материални щети или повреда на радиочасовника.
- Не смесвайте стари и нови батерии. Не смесвайте алкални, стандартни (въглеродно-цинкови) или акумулаторни (ni-cad, ni-mh и др.) батерии.
- **ВНИМАНИЕ:** Опасност от експлозия, ако батериите не бъдат сменени правилно. Сменете само със същия или еквивалентен тип.
- Батерията при екстремно високи или ниски температури по време на употреба, съхранение или транспортиране, както и при ниско въздушно налягане на голяма надморска височина може да представлява риск за безопасността.
- Не подменяйте батерията с неподходящ тип, който може да наруши защитната функция (например някои типове литиеви батерии).
- Оставянето на батерията в среда с изключително висока температура или изключително ниско въздушно налягане може да доведе до експлозия или изтичане на запалима течност или газ.
- Поставете всички батерии по правилния начин, + и -, както са обозначени на уреда.
- Извадете батериите, ако са изтощени или ако дистанционното управление (ако е включено) не трябва да се използва дълго време.
- Батериите съдържат химически вещества. Те трябва да се изхвърлят правилно.
- Ако подозирате, че е възможно батерия да е била погълната или поставена в някоя част на тялото, незабавно потърсете медицинска помощ.
- Когато смените батериите, винаги дръжте всички нови и използвани батерии извън обсега на деца. Уверете се, че отделението за батерии е напълно затворено, след като смените батерията.
- Ако отделението за батерии не може да се затвори плътно, прекратете използването на продукта. Дръжте извън обсега на деца и се свържете с производителя.
- Този радиочасовник не трябва да се излага на въздействието на капки или пръски.
- Не поставяйте никакви източници на опасност върху радиочасовника (напр. съдове, пълни с течност, запалени свещи).
- Когато щепселът на Директен плъгин адаптер се използва като устройство за изключване, устройството за изключване трябва да остане лесно достъпно за работа.
- Моля, използвайте продукта безопасно в среда с температура между 0°C и 45°C.

2 Вашият радиочасовник

Честита нова покупка и добре дошли при Philips! За да се възползвате максимално от поддръжката, предлагана от Philips, регистрирайте своя продукт на www.philips.com/support.

Въведение

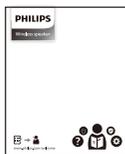
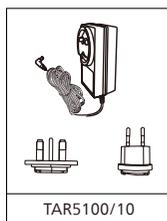
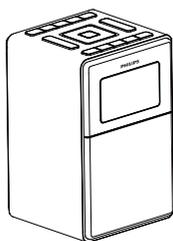
С този радиочасовник можете да

- Слушате DAB (Цифровото аудио излъчване), FM радио и музика чрез Bluetooth®;
- Задавате две аларми, които да звънят по различно време;

Какво има в кутията

Проверете и идентифицирайте съдържанието на пакета:

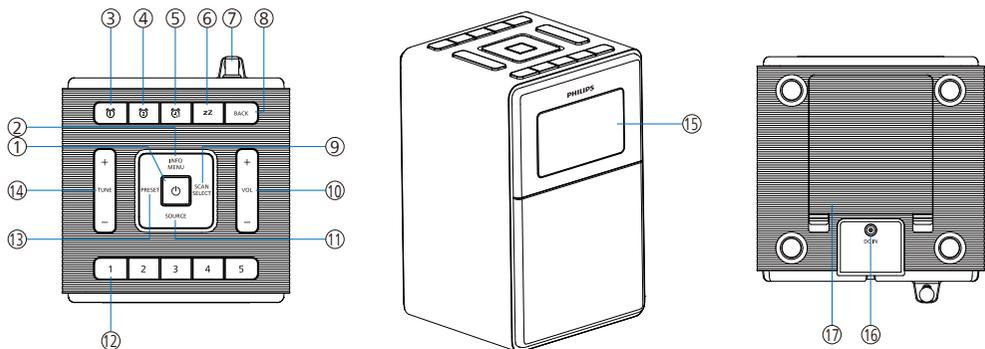
- Главен модул
- Захранващ адаптер
- Ръководство за бърз старт
- Лист за безопасност
- Гаранция



Бележка

- Количеството и вида захранващ адаптер варира според регионите.
- Изображенията, илюстрациите и чертежите, показани в това потребителско ръководство, са само за справка. Действителният продукт може да се различава на външен вид.

Общ преглед на радиочасовника



- ① **Power**
- Включете или преминайте в режим на готовност.
 - Спиране на алармата.
- ② **INFO / MENU**
- Въведете настройка на менюто.
 - Информационен дисплей.
- ③ **Alarm 1**
- Задаване на аларма 1.
 - Задаване на аларма 1 Вкл/Изкл.
 - Спиране на алармата 1.
- ④ **Alarm 2**
- Задаване на аларма 2.
 - Задаване на аларма 2 Вкл/Изкл.
 - Спиране на алармата 2.
- ⑤ **Timer**
- Отлагане на алармата.
 - Задаване кухненски таймер.
- ⑥ **zz**
- Настройка на таймера за заспиване.
- ⑦ **DAB/FM Антена**
- ⑧ **BACK**
- Връща се към предишното меню.
 - Излизане от настройката на менюто.
- ⑨ **SCAN / SELECT**
- Автоматично сканиране и запамятаване на радиостанции.
 - Влизане в списъка с избрани елементи на менюто.
- ⑩ **VOL +/-**
- Регулиране на силата на звука.
- ⑪ **SOURCE**
- Превключване между DAB/FM/Bluetooth източник.
 - Bluetooth® сдвояване
- ⑫ **Presets 1-5**
- Предварително зададени станции (1, 2, 3, 4, 5)
 - Запазване/директен достъп до предварително зададени станции 1, 2, 3, 4 или 5.
- ⑬ **PRESET**
- Съхраняване на радиостанции в паметта.
 - Избор на предварително зададена радиостанция.
- ⑭ **TUNE +/-**
- Задаване на час.
 - Настройване на радиостанция.
 - Навигация в списъка с менюта.
 - Предишна/следваща песен
- ⑮ **Display Panel**
- Показване на текущото състояние.
- ⑯ **DC IN**
- Съвързване към доставения в комплекта захранващ адаптер.
- ⑰ **Battery Compartment**

3 Първи стъпки

Винаги следвайте последователно инструкциите в тази глава.

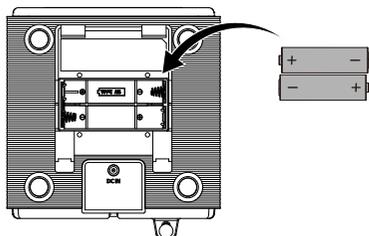
Поставете батериите

Батериите могат да поддържат само настройките на часовника и алармата.



Внимание

- Опасност от експлозия! Съхранявайте батериите далеч от топлина, слънчева светлина или огън. Никога не изхвърляйте батери в огън.
- Батериите съдържат химически вещества и трябва да се изхвърлят по подходящ начин.
- Не смесвайте видовете батерии: напр. алкални с въглеродно-цинкови. Използвайте само батерии от един и същи вид за уреда.



- 1 Отворете отделението за батерии в долната част на устройството.
- 2 Поставете 2 батерии AAA (не са в комплекта) с правилна полярност (+/-), както е посочено, след което затворете отделението за батерии.



Бележка

- Показва се икона , когато няма поставени батерии или зарядът на батериите е нисък. Поставете батерии или ги сменете възможно най-скоро.

Свързване към захранване



Внимание

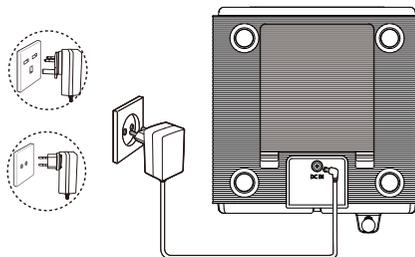
- Риск от повреда на продукта! Уверете се, че захранващото напрежение съответства на напрежението, отпечатано на гърба или от долната страна на радиочасовника.
- Риск от токов удар! Когато разкачате захранващия кабел, винаги издърпвайте щепсела от контакта. Никога не дърпайте каבלа.



Бележка

- Табелката за типа се намира от отделението за батериите в долната част на радиочасовника.

Свържете захранващия адаптер към стенния контакт.



Бележка

- Количеството и вида захранващ адаптер варира според регионите.
- Изображенията, илюстрациите и чертежите, показани в това потребителско ръководство, са само за справка. Действителният продукт може да се различава на външен вид.

Включване/превключване в режим на готовност

- Натиснете , за да включите устройството.
↳ Радиото превключва към последния избран източник.
- Натиснете , за да превключите устройството в режим на готовност.
↳ Показва се времето (ако е зададено).



Бележка

- Bluetooth устройство не е свързано или е свързано, но не възпроизвежда повече от 15 минути, радиото автоматично преминава в режим на готовност.

Регулиране на силата на звука

Докато слушате, натиснете VOL +/-, за да регулирате силата на звука.

4 Настройка на часовника



Бележка

- Ако в рамките на 30 секунди не бъде натиснат нито един бутон, менюто се прекратява.

Автоматична настройка на часовника

- 1 Натиснете **MENU**, за да влезете в менюто.
- 2 Натиснете **TUNE +/-**, за да изберете [Clock], след това натиснете **SELECT**, за да потвърдите.
- 3 Натиснете **TUNE +/-**, за да изберете [Set auto/manual], след това натиснете **SELECT**, за да потвърдите.
- 4 Натиснете **TUNE +/-**, за да изберете [Auto(DAB/RDS)], след това натиснете **SELECT**, за да потвърдите.
- 5 Натиснете **BACK**, за да се върнете към предишното меню, или натиснете и задръжте **BACK** за 3 секунди, за да излезете от менюто.

При DAB/FM RDS станция устройството може да се синхронизира автоматично с времето, предавано от DAB/FM RDS станцията (с информация за CT).

Ръчна настройка на часовника

- 1 Натиснете **MENU**, за да влезете в менюто.
- 2 Натиснете **TUNE +/-**, за да изберете [Clock], след това натиснете **SELECT**, за да потвърдите.
- 3 Натиснете **TUNE +/-**, за да изберете [Set auto/manual], след това натиснете **SELECT**, за да потвърдите.
- 4 Натиснете **TUNE +/-**, за да изберете [Manual], след това натиснете **SELECT**, за да потвърдите.
- 5 Натиснете **TUNE +/-**, за да изберете [Set date&time], след това натиснете **SELECT**, за да потвърдите.
- 6 Натиснете **TUNE +/-**, за да зададете час, след това натиснете **SELECT**, за да потвърдите.
- 7 Натиснете **TUNE +/-**, за да зададете минута, след това натиснете **SELECT**, за да потвърдите.
- 8 Натиснете **TUNE +/-**, за да зададете месец, след това натиснете **SELECT**, за да потвърдите.

- 9 Натиснете **TUNE +/-**, за да зададете ден, след това натиснете **SELECT**, за да потвърдите.
- 10 Натиснете **TUNE +/-**, за да зададете година, след това натиснете **SELECT**, за да потвърдите.
↳ Времето е зададено.
- 11 Натиснете **BACK**, за да се върнете към предишното меню, или натиснете и задръжте **BACK** за 3 секунди, за да излезете от менюто.

Задаване на формат на времето

- 1 Натиснете **MENU**, за да влезете в менюто.
- 2 Натиснете **TUNE +/-**, за да изберете [Clock], след това натиснете **SELECT**, за да потвърдите.
- 3 Натиснете **TUNE +/-**, за да изберете [Set 12H/24H], след това натиснете **SELECT**, за да потвърдите.
- 4 Натиснете **TUNE +/-**, за да изберете [12H] или [24H], след това натиснете **SELECT**, за да потвърдите.
- 5 Натиснете **BACK**, за да се върнете към предишното меню, или натиснете и задръжте **BACK** за 3 секунди, за да излезете от менюто.

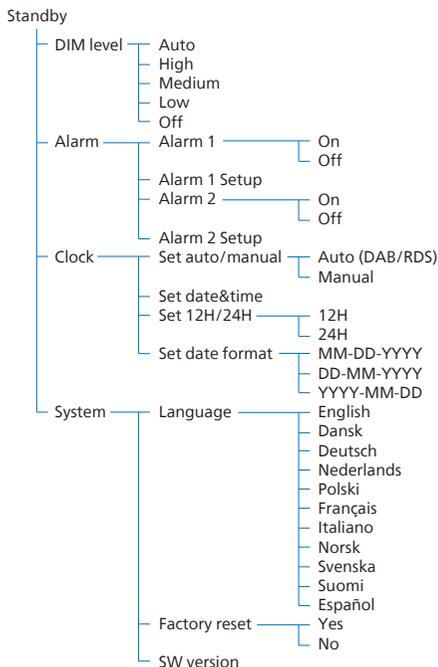
Задаване на формат на датата

- 1 Натиснете **MENU**, за да влезете в менюто.
- 2 Натиснете **TUNE +/-**, за да изберете [Clock], след това натиснете **SELECT**, за да потвърдите.
- 3 Натиснете **TUNE +/-**, за да изберете [Set date format], след това натиснете **SELECT**, за да потвърдите.
- 4 Натиснете **TUNE +/-**, за да изберете [MM-DD-YYYY], [DD-MM-YYYY] или [YYYY-MM-DD] формат на датата, след това натиснете **SELECT**, за да потвърдите.
- 5 Натиснете **BACK**, за да се върнете към предишното меню, или натиснете и задръжте **BACK** за 3 секунди, за да излезете от менюто.

Показване на менюто

Когато устройството е в режим на готовност, можете да получите достъп до менюто за опции за управление.

- 1 Натиснете **MENU**, за да влезете в менюто.
- 2 Натиснете **TUNE +/-**, за да изберете опция от менюто, след което натиснете **SELECT**, за да потвърдите опцията или да влезете в менюто от по-ниско ниво.
 - **[DIM level]**: регулиране на настройките на подсветката
 - **[Alarm]**: задаване на аларма 1 или 2 за включване/изключване и настройка на алармата.
 - **[Clock]**: задаване на синхронизация на времето, дата/час, избор на формат на времето и формат на датата.
 - **[System]**: регулиране на системните настройки.
- 3 Повторете стъпки 2, ако някой подвариант е наличен в рамките на една опция.
- 4 Натиснете **BACK**, за да се върнете към предишното меню, или натиснете и задръжте **BACK** за 3 секунди, за да излезете от менюто.



Бележка

- Ако в рамките на 30 секунди не бъде натиснат нито един бутон, менюто се прекратява.

5 Настройка на алармата

Задаване на таймер с аларма

Бележка

- Уверете се, че сте настроили часовника.

Опция А:

- 1 Натиснете и задръжте бутона  или  за 3 секунди, за да активирате режима за настройка на алармата, частъ ще мига.
- 2 Натиснете **TUNE +/-**, за да зададете часа, след което натиснете  или  за потвърждение, минутата ще мига.
- 3 Натиснете **TUNE +/-**, за да зададете минута, след което натиснете  или  за потвърждение, цикълът за повторение на алармата ще мига.
- 4 Натиснете **TUNE +/-**, за да изберете цикъла на повторение на алармата (Once(Веднъж), Daily(Всеки Ден), Weekday(Делник), Weekend(Уикенд)), след което натиснете  или  за потвърждение, източникът на алармата ще мига.
 - Ако като период на алармата е избрано Once, използвайте **TUNE +/-** и  или , за да зададете датата на алармата.
- 5 Натиснете **TUNE +/-**, за да изберете източник на аларма (BUZZER(ЗУМЪР), DAB(DAB) или FM station(FM станция)), след което натиснете  или , за да потвърдите, и ще се появи съответната икона за аларма.
 - Ако като източник на алармата е избран DAB или FM (по подразбиране е BUZZER), номерът на предварително зададената станция ще мига. Натиснете **TUNE +/-**, за да изберете предварително зададена DAB или FM радиостанция, след което натиснете  или , за да потвърдите.

Вариант В:

- 1 Натиснете **MENU**, за да влезете в менюто.
- 2 Натиснете **TUNE +/-**, за да изберете [Alarm], след това натиснете **SELECT**, за да потвърдите.
- 3 Натиснете **TUNE +/-**, за да изберете [Alarm 1 Setup] или [Alarm 2 Setup], след което натиснете **SELECT**, за да активирате режима за настройка на алармата, частъ ще мига.
- 4 Натиснете **TUNE +/-**, за да зададете часа, след което натиснете **SELECT** за потвърждение, минутата ще мига.

- 5 Натиснете **TUNE +/-**, за да зададете минута, след което натиснете **SELECT**, за да потвърдите, цикълът за повторение на алармата ще мига.
- 6 Натиснете **TUNE +/-**, за да изберете цикъла на повторение на алармата (Once, Daily, Weekday, Weekend), след което натиснете **SELECT** за потвърждение, източникът на алармата ще мига.
 - Ако като период на алармата е избрано Once, използвайте **TUNE +/-** и **SELECT**, за да зададете датата на алармата.
- 7 Натиснете **TUNE +/-**, за да изберете източник на аларма (BUZZER, DAB или FM station), след това натиснете **SELECT**, за да потвърдите.
 - Ако като източник на алармата е избран DAB или FM (по подразбиране е BUZZER), номерът на предварително зададената станция ще мига. Използвайте **TUNE +/-** и **SELECT**, за да изберете предварително зададена DAB или FM радиостанция.
- 8 Натиснете **BACK**, за да се върнете към предишното меню, или натиснете и задръжте **BACK** за 3 секунди, за да излезете от менюто.
 - ↳ Ще се появи съответната икона  /  на алармата.



Съвет

- Устройството излиза от режим на задаване на аларма, след като е било в покой в продължение на 30 секунди.
- Ако е избран DAB/FM източник, но не е избрана предварително зададена станция, BUZZER се активира автоматично.
- Таймаутът на алармата е 60 минути, ако няма действие от страна на потребителя.

Активиране/деактивиране на таймера на алармата

Опция А:

Натиснете  или , за да активирате или деактивирате таймера на алармата.

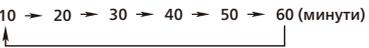
↳ Ако таймерът за аларма е активиран, ще се появи иконата  или .

↳ Ако таймерът на алармата е деактивиран, иконата  или  ще изчезне.

Вариант В:

- 1 Натиснете **MENU**, за да влезете в менюто.
- 2 Натиснете **TUNE +/-**, за да изберете [Alarm], след това натиснете **SELECT**, за да потвърдите.
- 3 Натиснете **TUNE +/-**, за да изберете [Alarm 1] или [Alarm 2], след това натиснете **SELECT**, за да потвърдите.
- 4 Натиснете **TUNE +/-**, за да изберете [On] или [Off], след което натиснете **SELECT**, за да потвърдите активирането или деактивирането на таймера на алармата.
- 5 Натиснете **BACK**, за да се върнете към предишното меню, или натиснете и задръжте **BACK** за 3 секунди, за да излезете от менюто.
 - ↳ Ако таймерът за аларма е активиран, ще се появи иконата  / .
 - ↳ Ако таймерът за аларма е деактивиран, иконата  /  ще изчезне.

Отлагане на алармата

- 1 Когато алармата звънне, натиснете  .
 - ↳ Алармата подремва и повтаря звъненето си 10 минути по-късно (по подразбиране е 10 минути).
 - По време на времето за дрямка на алармата натиснете , за да изберете друг период (в минути) за усилване на звъненето.


10 → 20 → 30 → 40 → 50 → 60 (минути)
- 2 По време на времето за отлагане на алармата натиснете  или съответния  / , за да отмените отлагането на алармата. Алармата спира да работи.

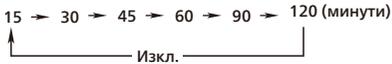
Спиране на звука на алармата

- Когато алармата звънне, натиснете  или съответния бутон  / .
- ↳ Алармата спира, но настройките на алармата остават.

Задаване на таймер за заспиване

Този радиочасовник може автоматично да премине в режим на готовност след задаване на времето за сън.

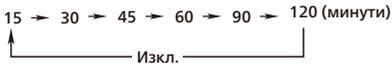
Опция А:

- 1 Натиснете , за да включите устройството.
 - 2 Натиснете **ZZ**, за да изберете период (в минути).
 - ↳ Радиочасовникът преминава автоматично в режим на готовност след зададения период.


15 → 30 → 45 → 60 → 90 → 120 (минути)

↑ _____ Изкл. _____
- За да деактивирате таймера за заспиване: Натиснете **ZZ**, докато се появи [Off].

Вариант В:

- 1 Натиснете , за да включите устройството.
 - 2 Натиснете **MENU**, за да влезете в менюто.
 - 3 Натиснете **TUNE +/-**, за да изберете [Sleep timer], след това натиснете **SELECT**, за да потвърдите.
 - 4 Натиснете **TUNE +/-**, за да изберете период, след това натиснете **SELECT**, за да потвърдите.


15 → 30 → 45 → 60 → 90 → 120 (минути)

↑ _____ Изкл. _____
 - 5 Натиснете **BACK**, за да излезете от менюто.
 - ↳ Появява се иконата **ZZ**.
- За да деактивирате таймера за заспиване: Повторете горните стъпки, като настроите таймера за заспиване на Изкл.

6 Слушане на DAB радио



Бележка

- Дръжте радиочасовника далеч от други електронни устройства, за да избегнете радиосмущения.
- За по-добро приемане разгънете докрай DAB/FM антената и регулирайте позицията ѝ.

Настройване на радиостанции DAB

При първото избиране на режим DAB радио или ако списъкът със станции е празен, радиото извършва автоматично пълно сканиране.

- 1 Натиснете **⏻**, за да включите устройството.
- 2 Натиснете **SOURCE**, за да изберете режим DAB.
 - ↳ Показва се [Scanning...].
 - ↳ Радиото сканира и запамятава всички DAB радиостанции автоматично, след което излъчва първата налична станция.
 - ↳ Списъкът със станциите се запамятава в радиото. Следващия път, когато включите радиото, сканирането на станциите не се извършва.
- 3 Всички открити станции ще бъдат запаметени автоматично. Натиснете **TUNE +/-**, за да разгледате намерените станции, след това натиснете **SELECT**, за да потвърдите.
- 4 За да се настроите отново, натиснете **SCAN**, за да извършите отново бързо сканиране.

Автоматично сканиране

Опция A:

Натиснете и задръжте **SCAN** за 3 секунди, за да активирате режим на пълно сканиране.

- ↳ Показва се [Scanning...].
- ↳ Радиото сканира и запамятава всички DAB радиостанции автоматично, след което излъчва първата налична станция.
- ↳ Списъкът със станциите се запамятава в радиото. Следващия път, когато включите радиото, сканирането на станциите не се извършва.

Вариант B:

- 1 Натиснете **MENU**, за да влезете в менюто DAB.
- 2 Натиснете **SELECT**, за да влезете в менюто [Full scan].
- 3 Натиснете **TUNE +/-**, за да изберете [Yes] (активиране на пълно сканиране) или [NO], след това натиснете **SELECT**, за да потвърдите.
 - ↳ Показва се [Scanning...].
 - ↳ Радиото сканира и запамятава всички DAB радиостанции автоматично, след което излъчва първата налична станция.
 - ↳ Списъкът със станциите се запамятава в радиото. Следващия път, когато включите радиото, сканирането на станциите не се извършва.

Ръчно настройване

Освен функцията за автоматична настройка, можете да настроите приемника и ръчно. Това може да ви помогне при подравняване на антената или при добавяне на станции, които са били пропуснати при автоматичната настройка.

- 1 Натиснете **MENU**, за да влезете в менюто DAB.
- 2 Натиснете **TUNE +/-**, за да изберете [Manual tune], след това натиснете **SELECT**, за да потвърдите.
- 3 Натиснете **TUNE +/-**, за да преминете през DAB каналите, които са номерирани от 5A до 13F, след това натиснете **SELECT**, за да потвърдите.
 - ↳ Устройството ще покаже честотата и ще започне да сканира.
- 4 Натиснете **BACK**, за да излезете от менюто.

Запазване на любими станции



Бележка

- Можете да запаметите любимите станции в директните бутони 1, 2, 3, 4, 5.

- 1 В режим DAB нагласете DAB радиостанция.
- 2 Натиснете и задръжте **1, 2, 3, 4** или **5** за 3 секунди, за да запаметите директно текущата станция в съответната позиция.
 - ↳ Показва се [Stored].
 - ↳ Станцията се запамятава в избраната позиция.

Избор на предварително зададена любима радиостанция

В режим DAB натиснете **1, 2, 3, 4 или 5**, за да изберете директно предварително зададена радиостанция (1, 2, 3, 4 или 5).

Запазване на DAB радиостанции

Бележка

- Можете да запазвите максимум 20 DAB радиостанции.

- 1 В режим DAB нагласете DAB радиостанция.
- 2 Натиснете и задръжте **PRESET** за 3 секунди, за да активирате режима на програмиране.
 - ↳ [Preset Store] и се показва номерът на предварителната настройка.
- 3 Натиснете **TUNE +/-**, за да изберете номер.
- 4 Натиснете отново **PRESET**, за да потвърдите.
 - ↳ Показва се [Stored].
 - ↳ Станцията се запазват във избраната позиция.
- 5 Повторете стъпките от 1 до 4, за да запазвите още DAB радиостанции.

Съвет

- За да премахнете предварително запазена станция, запазете друга станция на нейно място.

Избор на предварително зададена радиостанция

Опция А:

В режим DAB натиснете **PRESET**, за да изберете предварително зададена радиостанция.

Вариант В:

- 1 В режим DAB натиснете **PRESET**.
- 2 Натиснете **TUNE +/-**, за да изберете предварително зададена радиостанция.

Бележка

- След 3 секунди предварително зададената радиостанция ще бъде потвърдена автоматично.

Премахване на невалидни станции

- 1 Натиснете **MENU**, за да влезете в менюто DAB.
- 2 Натиснете **TUNE +/-**, за да изберете [Prune], след това натиснете **SELECT**, за да потвърдите.
- 3 Натиснете **TUNE +/-**, за да изберете [Yes] (премахване на всички невалидни станции от списъка със станции) или [No], след това натиснете **SELECT**, за да потвърдите.
- 4 Натиснете **BACK**, за да излезете от менюто.

DRC

Компресируйте динамичния обхват на радиосигнала, така че силата на тихите звуци да се увеличи, а силата на силните звуци да се намали.

- 1 Натиснете **MENU**, за да влезете в менюто DAB.
- 2 Натиснете **TUNE +/-**, за да изберете [DRC level], след това натиснете **SELECT**, за да потвърдите.
- 3 Натиснете **TUNE +/-**, за да изберете [High], [Low] или [Off], след това натиснете **SELECT**, за да потвърдите.
- 4 Натиснете **BACK**, за да излезете от менюто.

Показване на DAB информация

Докато слушате DAB радио, натиснете и задръжте **INFO** за 3 секунди, за да се покаже следната информация (ако е налична):

- ↳ DAB или DAB+
- ↳ Име на станцията
- ↳ Превъртане на текста
- ↳ Тип на програмата
- ↳ Име на мултиплекс
- ↳ Канал
- ↳ Честота
- ↳ Режим: Скорост на прехвърляне
- ↳ Режим: Тип канал
- ↳ Качество на сигнала

Показване на менюто в режим DAB

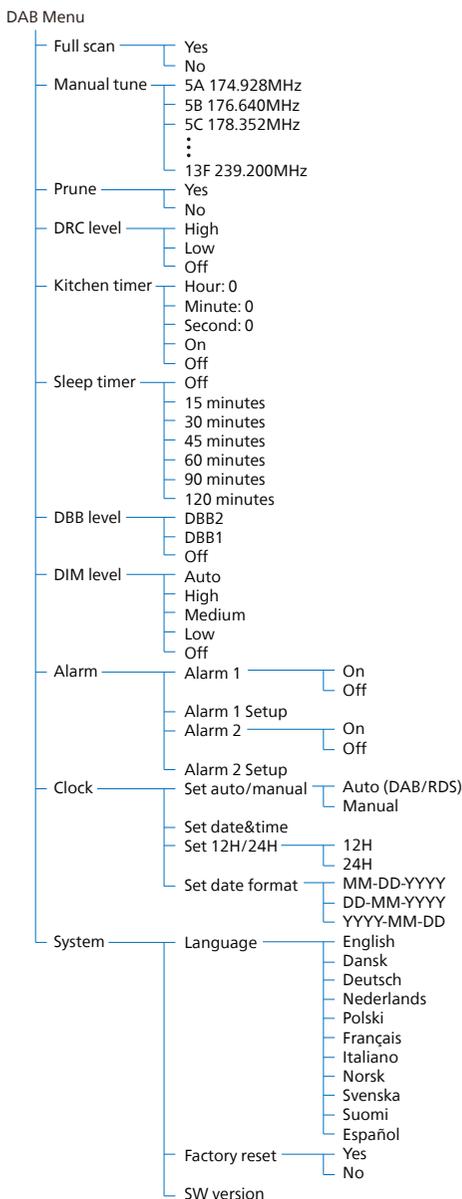
Когато слушате DAB, можете да получите достъп до менюто за опции за управление.

- 1 Натиснете **MENU**, за да влезете в менюто DAB.
- 2 Натиснете **TUNE +/-**, за да изберете опция от менюто, след което натиснете **SELECT**, за да потвърдите опцията или да влезете в менюто от по-ниско ниво.

- **[Full scan]**: сканиране и запамятаване на всички налични DAB радиостанции.
- **[Manual tune]**: настройва ръчно определен канал/честота и го добавя в списъка със станции.
- **[Prune]**: премахване на всички невалидни станции от списъка със станции.
- **[DRC level]**: компресируйте динамичния обхват на радиосигнала, така че силата на тихите звуци да се увеличи, а силата на силните звуци да се намали.
- **[Kitchen timer]**: задаване кухненски таймер.
- **[Sleep timer]**: задайте таймер за заспиване.
- **[DBB level]**: регулирайте възпроизвеждания звук.
- **[DIM level]**: регулиране на настройките на подсветката.
- **[Alarm]**: задаване на ключване/изключване на алармата и настройка на алармата.
- **[Clock]**: задаване на синхронизация на времето, дата/час, избор на формат на времето и формат на датата.
- **[System]**: регулиране на системните настройки.

- 3 Повторете стъпка 2, ако някой подвариант е наличен в рамките на една опция.

- 4 Натиснете **BACK**, за да се върнете към предишното меню, или натиснете и задръжте **BACK** за 3 секунди, за да излезете от менюто.



Бележка

- Ако в рамките на 30 секунди не бъде натиснат нито един бутон, менюто се прекратява.

7 Слушане на FM радио



Бележка

- Дръжте радиочасовника далеч от други електронни устройства, за да избегнете радиомущения.
- За по-добро приемане разгънете докрай DAB/FM антената и регулирайте позицията ѝ.

Автоматично запаметяване на FM радиостанции



Бележка

- Можете да запаметите максимум 20 FM радиостанции.

- 1 Натиснете , за да включите устройството.
- 2 Натиснете **SOURCE**, за да изберете режим FM.
- 3 Натиснете и задръжте **SCAN** за 3 секунди.
 - ↳ Показва се [Auto Scanning...].
 - ↳ Радиото сканира и запаметява всички FM радиостанции автоматично, след което излъчва първата налична станция.

Ръчно запаметяване на FM радиостанции

- 1 В режим на FM тунер настройте FM радиостанция.
- 2 Натиснете и задръжте **PRESET** за 3 секунди, за да активирате режима на програмиране.
 - ↳ [Preset Store] и се показва номерът на предварителната настройка.
- 3 Натиснете **TUNE +/-**, за да изберете номер.
- 4 Натиснете отново **PRESET**, за да потвърдите.
- 5 Повторете стъпките от 1 до 4, за да запаметите още FM радиостанции.



Съвет

- За да премахнете предварително запаметена станция, запаметете друга станция на нейно място.

Автоматично настройване

В режим на FM тунер натиснете и задръжте **TUNE +/-** за 3 секунди.

↳ Радиочасовникът автоматично намира станция с добър сигнал.

Ръчно настройване

Натиснете **TUNE +/-**, за да изберете честота за ръчно настройване на станция.



Бележка

- Мрежата за настройка на радиочасовника е 50 kHz. Радиочестотата на панела на дисплея ще се увеличи с 0,05 MHz, като натиснете **TUNE +/-**.

Запазване на любими станции



Бележка

- Можете да запаметите любимите станции в директните бутони 1, 2, 3, 4, 5.

- 1 В режим на FM тунер настройте FM радиостанция.
- 2 Натиснете и задръжте **1, 2, 3, 4 или 5** (номер на предварителна настройка) за 3 секунди, за да запаметите директно текущата станция на съответната позиция.
 - ↳ Показва се [Preset Store].
 - ↳ Станцията се запаметява в избраната позиция.

Избор на предварително зададена любима радиостанция

В режим на FM тунер натиснете **1, 2, 3, 4 или 5**, за да изберете директно предварително зададена радиостанция (1, 2, 3, 4 или 5).

Избор на предварително зададена радиостанция

Опция А:

В режим на FM тюнер натиснете **PRESET**, за да изберете предварително зададена радиостанция.

Вариант В:

- 1 В режим на FM тюнер натиснете **PRESET**.
- 2 Натиснете **TUNE +/-**, за да изберете предварително зададена радиостанция.



Бележка

- След 3 секунди предварително зададената радиостанция ще бъде потвърдена автоматично.

Настройка на чувствителността на сканиране

- 1 Натиснете **MENU**, за да влезете в менюто FM.
- 2 Натиснете **SELECT**, за да влезете в менюто [Scan setting] (Настройка на сканиране).
- 3 Натиснете **TUNE +/-**, за да изберете [Strong] (само силни станции) или [All] (всички станции), след това натиснете **SELECT**, за да потвърдите.
- 4 Натиснете **BACK**, за да излезете от менюто.

Показване на RDS информация

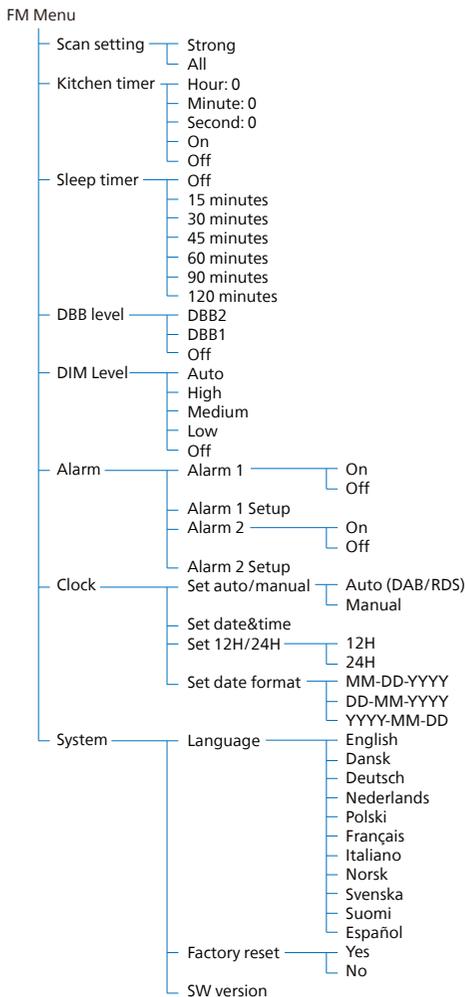
RDS (Radio Data System) е услуга, която позволява на FM станциите да показват допълнителна информация.

- 1 Настройте на някоя FM RDS радиостанция.
- 2 Натиснете и задръжте **INFO** за 3 секунди, за да се покаже следната информация (ако е налична):
 - ↳ Име на станцията
 - ↳ Тип на програмата, например [NEWS] (новини), [SPORT] (спорт), [POP M] (поп музика)...
 - ↳ Време
 - ↳ Текст
 - ↳ Честота

Показване на менюто в режим FM

Когато слушате FM, можете да получите достъп до менюто за опции за управление.

- 1 Натиснете **MENU**, за да влезете в менюто FM.
- 2 Натиснете **TUNE +/-**, за да изберете опция от менюто, след което натиснете **SELECT**, за да потвърдите опцията или да влезете в менюто от по-ниско ниво.
 - **[Scan setting]**: изберете чувствителността на сканиране (само силни станции или всички станции).
 - **[Kitchen timer]**: задаване кухненски таймер.
 - **[Sleep timer]**: задайте таймер за заспиване.
 - **[DBB level]**: регулирайте възпроизвеждания звук.
 - **[DIM level]**: регулиране на настройките на подсветката.
 - **[Alarm]**: задаване на включване/изключване на алармата и настройка на алармата.
 - **[Clock]**: задаване на синхронизация на времето, дата/час, избор на формат на времето и формат на датата.
 - **[System]**: регулиране на системните настройки.
- 3 Повторете стъпка 2, ако някой подвариант е наличен в рамките на една опция.
- 4 Натиснете **BACK**, за да се върнете към предишното меню, или натиснете и задръжте **BACK** за 3 секунди, за да излезете от менюто.



Бележка

- Ако в рамките на 30 секунди не бъде натиснат нито един бутон, менюто се прекратява.

8 Слушане на музика чрез Bluetooth®



Бележка

- Работният обхват между уреда и устройството е приблизително 30 метра.
- Не се гарантира съвместимост с всички устройства с Bluetooth®.
- Всяко препятствие между устройството и уреда може да намали работния обхват.
- Дръжте този плейър далеч от други електронни устройства, които могат да причинят смущения.
- Плейърът ще бъде изключен и когато устройството ви се премести извън работния обхват.

Свързване на Bluetooth®

- 1 Натиснете **SOURCE**, за да изберете режим Bluetooth.
↳ [Disconnected] ще мига.
- 2 На вашето Bluetooth устройство включете Bluetooth, потърсете **[Philips TAR5100]**, за да започнете връзка.
- 3 Изберете „Philips TAR5100“.
Ако връзката е успешна:
↳ Ще чуете звуков сигнал.
↳ [Connected] ще се появи.

Възпроизвеждане на музика

Когато възпроизвеждате музика на Bluetooth® устройство, можете да използвате този уред за управление на възпроизвеждането на музика.

- Натиснете **SELECT**, за да спрете/възобновите възпроизвеждането.
- Натиснете **TUNE +/-**, за да преминете към дадена песен.
- Натиснете **VOL +/-**, за да регулирате силата на звука.

Изключване на Bluetooth®

Опция А:

- Превключете на друг източник в устройството;
- Деактивирайте функцията от вашето Bluetooth® устройство;
- Натиснете и задръжте **SOURCE** за 3 секунди, за да прекъснете Bluetooth връзката.
↳ Ще чуете звуков сигнал.
↳ Ще се появи [Pairing...] и устройството вече е готово за сдвояване.

Вариант В:

- 1 Натиснете **MENU**, за да влезете в менюто Bluetooth.
- 2 Натиснете **SELECT**, за да изберете [Bluetooth pair].
- 3 Натиснете **TUNE +/-**, за да изберете [Yes] за прекъсване на текущата връзка или изберете [No] за запазване на връзката, след това натиснете **SELECT**, за да потвърдите.

Изчистване на записите за сдвояване с Bluetooth®

- 1 Натиснете **MENU**, за да влезете в менюто Bluetooth.
- 2 Натиснете **TUNE +/-**, за да изберете [Bluetooth clean], след това натиснете **SELECT**, за да потвърдите.
- 3 Натиснете **TUNE +/-**, за да изберете [Yes] (изчистване на записите за сдвояване с Bluetooth и влизане в режим на сдвояване) или [No], след това натиснете **SELECT**, за да потвърдите.
- 4 Натиснете **BACK**, за да излезете от менюто.
↳ [Pairing...] ще мига.

Показване на менюто в режим Bluetooth®

Когато слушате чрез Bluetooth®, можете да получите достъп до менюто за опции за управление.

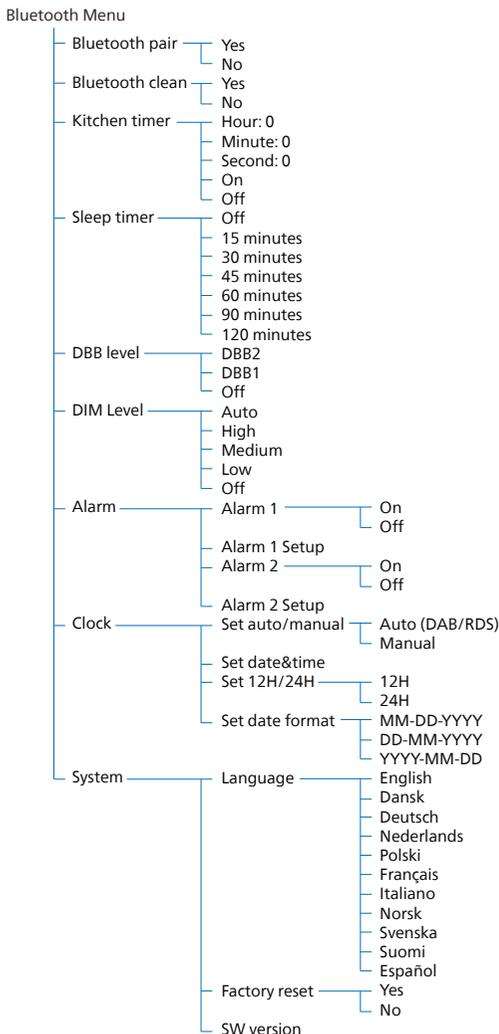
1 Натиснете **MENU**, за да влезете в менюто Bluetooth®.

2 Натиснете **TUNE +/-**, за да изберете опция от менюто, след което натиснете **SELECT**, за да потвърдите опцията или да влезете в менюто от по-ниско ниво.

- **[Bluetooth pair]**: изберете го, за да прекъснете Bluetooth връзката и да влезете в режим на вдвояване.
- **[Bluetooth clean]**: изчистване на записите за вдвояване с Bluetooth.
- **[Kitchen timer]**: задаване кухненски таймер.
- **[Sleep timer]**: задайте таймер за заспиване.
- **[DBB level]**: регулирайте възпроизвеждания звук.
- **[DIM level]**: регулиране на настройките на подсветката.
- **[Alarm]**: задаване на включване/изключване на алармата и настройка на алармата.
- **[Clock]**: задаване на синхронизация на времето, дата/час, избор на формат на времето и формат на датата.
- **[System]**: регулиране на системните настройки.

3 Повторете стъпка 2, ако някой подвариант е наличен в рамките на една опция.

4 Натиснете **BACK**, за да се върнете към предишното меню, или натиснете и задръжте **BACK** за 3 секунди, за да излезете от менюто.



Бележка

- Ако в рамките на 30 секунди не бъде натиснат нито един бутон, менюто се прекратява.

9 Настройка на кухненския таймер



Бележка

- Устройството излиза от настройките на менюто, когато не работи в продължение на 30 секунди.

Задаване кухненски таймер

- 1 Натиснете **⏻**, за да включите устройството.
- 2 Натиснете **MENU**, за да влезете в менюто.
- 3 Натиснете **TUNE +/-** за да изберете [Kitchen timer], след това натиснете **SELECT**, за да потвърдите.
↳ Цифрите за часове замигват.
Съвет: Можете да натиснете и задържите **⏻** за 3 секунди, за да активирате насочено настройката на кухненския таймер.
- 4 Натиснете **TUNE +/-**, за да зададете часа, и след това натиснете **SELECT**, за да потвърдите.
↳ Цифрите за минути замигват.
- 5 Натиснете **TUNE +/-**, за да зададете минутата, и след това натиснете **SELECT**, за да потвърдите.
↳ Вторите цифри мигат.
- 6 Натиснете **TUNE +/-**, за да зададете секундата, и след това натиснете **SELECT**, за да потвърдите.
↳ Появяват се [On] и [Off].
- 7 Натиснете **TUNE +/-**, за да изберете [On] (активиране) или [Off] (деактивиране) на кухненския таймер, и след това натиснете **SELECT**, за да потвърдите.
- 8 Натиснете **BACK**, за да се върнете към предишното меню, или натиснете и задържете **BACK** за 3 секунди, за да излезете от менюто.
↳ Появяват се иконата **⏻** и кухненският таймер.



Бележка

- Устройството излиза от настройките на менюто, след като е било в покой в продължение на 30 секунди.
- Кухненският таймер изтича за 60 минути, ако няма действие от страна на потребителя.

Спиране на звуците на кухненския таймер

Когато кухненският таймер звънне, натиснете който и да е бутон, за да спрете зумера.

Отмяна на кухненския таймер

- 1 Натиснете **⏻**, за да включите устройството.
- 2 Натиснете **MENU**, за да влезете в менюто.
- 3 Натиснете **TUNE +/-**, за да изберете [Kitchen timer], след това натиснете **SELECT**, за да потвърдите.
↳ Показва се [Cancel timer?].
- 4 Натиснете **TUNE +/-**, за да изберете [Yes] (Отмяна), след това натиснете **SELECT**, за да потвърдите.
- 5 Натиснете **BACK**, за да излезете от менюто.

10 Други функции

Регулиране на яркостта на дисплея

Можете да изберете различни нива на яркост или да изключите екрана на дисплея.

- 1 Натиснете **MENU**, за да влезете в менюто.
- 2 Натиснете **TUNE +/-**, за да изберете [DIM level], след това натиснете **SELECT**, за да потвърдите.
- 3 Натиснете **TUNE +/-**, за да изберете ниво на яркост (Авто, високо, средно, ниско) или Off, за да изключите екрана на дисплея, след това натиснете **SELECT**, за да потвърдите.

↳ Ако е избрана опцията [Auto], ще се въведе високо ниво на яркост; след като не се работи в продължение на 10 секунди, ще се въведе ниско ниво на яркост.

↳ Ако е избрана опцията [Off], екранът на дисплея ще се изключи. Екранът ще светне с висока яркост, когато натиснете някой бутон, и ще се изключи автоматично, след като е бил в бездействие в продължение на 10 секунди.

- 4 Натиснете **BACK**, за да излезете от менюто.

Регулиране на звуковите ефекти

- 1 Натиснете **⏻**, за да включите устройството.
- 2 Натиснете **MENU**, за да влезете в менюто.
- 3 Натиснете **TUNE +/-**, за да изберете [DBB level], след това натиснете **SELECT**, за да потвърдите.
- 4 Натиснете **TUNE +/-**, за да изберете възпроизвеждане на звука (DBB2, DBB1 или Off), след това натиснете **SELECT**, за да потвърдите.
- 5 Натиснете **BACK**, за да излезете от менюто.

Избор на език на менюто

- 1 Натиснете **MENU**, за да влезете в менюто.
- 2 Натиснете **TUNE +/-**, за да изберете [System], след това натиснете **SELECT**, за да потвърдите.
- 3 Натиснете **TUNE +/-**, за да изберете [Language], след това натиснете **SELECT**, за да потвърдите.
- 4 Натиснете **TUNE +/-**, за да изберете език на показване на менюто, след това натиснете **SELECT**, за да потвърдите.



English
Dansk
Deutsch
Nederlands
Polski
Français
Italiano
Norsk
Svenska
Suomi
Español

- 5 Натиснете **BACK**, за да се върнете към предишното меню, или натиснете и задържете **BACK** за 3 секунди, за да излезете от менюто.

Фабрично нулиране

- 1 Натиснете **MENU**, за да влезете в менюто.
- 2 Натиснете **TUNE +/-**, за да изберете [System], след това натиснете **SELECT**, за да потвърдите.
- 3 Натиснете **TUNE +/-**, за да изберете [Factory reset], след това натиснете **SELECT**, за да потвърдите.
- 4 Натиснете **TUNE +/-**, за да изберете [Yes] (възстановяване на всички настройки на радиото до фабричното състояние по подразбиране), след това натиснете **SELECT**, за да потвърдите.
↳ Показва се [Restarting...].

11 Спецификации на продукта

Бележка

- Информацията за продукта подлежи на промяна без предизвестие.

Усилвател

Номинална изходна мощност	2,5 W RMS
---------------------------	-----------

Тунер

Обхват на настройване (FM)	87,5-108 MHz
----------------------------	--------------

Обхват на настройване (DAB)	174-240 MHz (честотна лента III)
-----------------------------	----------------------------------

Мрежа за настройка	50 kHz
--------------------	--------

Чувствителност

- Моно, 26 dB S/N съотношение	<22 dBf
-------------------------------	---------

Общо хармонично изкривяване	<10%
-----------------------------	------

Съотношение „сигнал-към-шум“	>50 dBA
------------------------------	---------

Bluetooth

Версия на Bluetooth	V5.3
---------------------	------

Честотен диапазон на Bluetooth	2,4 GHz-2,48 GHz
--------------------------------	------------------

Макс.е.i.r.p.	3,29 dBm
---------------	----------

Обхват на Bluetooth	30 m (свободно пространство)
---------------------	------------------------------

Обща информация

Захранване	5,0 V \equiv 1,0 A
------------	----------------------

Потребление на енергия при Работа	<1,5 W
-----------------------------------	--------

Потребление на енергия в готовност	\leq 0,8 W
------------------------------------	--------------

Размери (Ш x В x Д)	101x160,8x99 mm
---------------------	-----------------

Тегло (Главен модул)	570 g
----------------------	-------

12 Отстраняване на неизправности



Предупреждение

- Никога не премахвайте корпуса на този уред.

За да бъде валидна гаранцията, никога не се опитвайте да поправяте устройството сами. Ако срещнете проблеми при използването на устройството, проверете следните неща, преди да поискате сервизно обслужване. Ако проблемът не се реши, посетете уеб страницата на Philips www.philips.com/support. Когато се свържете с Philips, се погрижете устройството да бъде наблизо и да разполагате с номера на модела и серийния номер.

Няма захранване

- Уверете се, че АС щепселът на уреда е свързан правилно.
- Уверете се, че има мощност в АС контакта.

Няма звук

- Променете силата на звука.

Уредът не реагира

- Откачете и свържете отново АС щепсела, след което включете уреда отново.

Лош радио сигнал

- Дръжте радиочасовника далеч от други електронни устройства, за да избегнете радиосмущения.
- Разтегнете докрай и регулирайте позицията на антената.

Алармата не работи

- Настройте часовника/алармата правилно.

Настройката за часовник/аларма е изтрита

- Захранването е прекъснато или захранващият кабел е откачен.
- Нулирайте часовника/алармата.
- Сменете резервните батерии.

13 Уведомление

Всички промени или модификации, направени на това устройство, които не са изрично одобрени от MMD Hong Kong Holding Limited могат да отменят правото на потребителя да оперира с продукта.

Декларация за съответствие

Този продукт отговаря с изискванията за радиочестотни смущения на Европейската общност.
С настоящото TP Vision Europe B.V. декларира, че продуктът е в съответствие със съществените изисквания и други съответни разпоредби на RED Директива 2014/53/EU и Правилника за радиооборудването на Обединеното кралство SI 2017 No 1206. Можете да намерите Декларацията за съответствие на www.philips.com/support.

Грижа за вашия продукт

Използвайте само кърпа от микрофибър за почистване на продукта.

Грижа за околната среда

Изхвърляне на стария продукт и батерията



Вашият продукт е проектиран и произведен с висококачествени материали и компоненти, които могат да се рециклират и използват повторно.



Този символ върху продукт означава, че продуктът е обхванат от Европейската директива 2012/19/EU.



Този символ означава, че продуктът съдържа батерии, попадащи в обхвата на Европейски регламент (EU) 2023/1542, които не могат да бъдат изхвърляни заедно с обикновените битови отпадъци.

Качеството на аудио е лошо след свързване с устройство с активиран Bluetooth

- Връзката с Bluetooth е слаба. Преместете устройството по-близо до този продукт или премахнете препятствието между тях.

Не може да се установи връзка с устройството

- Функцията за Bluetooth на устройството не е активирана. Вижте потребителското ръководство на устройството за това как се активира функцията.
- Този продукт вече е свързан с друго Bluetooth устройство. Прекратете връзката с въпросното устройство и опитайте отново.

Връзката със сдвоеното устройство постоянно прекъсва и се подновява

- Bluetooth обхватът е слаб. Преместете устройството по-близо до продукта или отстранете пречките помежду им.
- При някои устройства Bluetooth връзката може да се деактивира автоматично, за да пести енергия. Това не означава, че този уред има неизправност.

Информирайте се за местната система за разделно събиране на електрически и електронни продукти и батерии. Спазвайте местните правила и никога не изхвърляйте продукта и батериите заедно с нормални битови отпадъци. Изхвърлянето на стари продукти и батерии по правилния начин допринася за предотвратяване на потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве.

Изваждане на батериите за еднократна употреба

За да извадите батериите за еднократна употреба, вижте раздела за поставяне на батериите.



Обозначението и логата с думата Bluetooth® са регистрирани търговски марки, собственост на Bluetooth SIG, Inc. и всяко ползване на подобни марки от MMD Hong Kong Holding Limited е по лиценз. Всички други търговски марки са собственост на съответните си притежатели.



MMD Hong Kong Holding Limited. Всички права запазени. Спецификациите подлежат на промяна без предизвестие.

Philips и Philips Shield Emblem са регистрирани търговски марки на Koninklijke Philips N.V. и се използват по лиценз. Този продукт е произведен и се продава на отговорността на MMD Hong Kong Holding Limited или някой неин филиал и MMD Hong Kong Holding Limited носи гаранционната отговорност във връзка с този продукт.

